TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TÂN YÊN **TỈNH BẮC GIANG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 41/2023/HS-ST
Ngày 23 - 5 - 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TÂN YÊN, TỈNH BẮC GIANG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Huy Biên.

***- Các Hội thẩm nhân dân*:**

1. Ông Nguyễn Lâm Giang.

2. Ông Nguyễn Văn Kiểm.

- Thư ký phiên tòa: Bà Ngô Thị Vân, thư ký Tòa án nhân dân huyện Tân Yên, tỉnh Bắc Giang.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên tham gia phiên toà: Ông Hà Đăng Chương, Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 5 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tân Yên, tỉnh Bắc Giang xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 40/2023/TLST-HS ngày 27 tháng 4 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 85/2023/QĐXXST-HS ngày 4 tháng 5 năm 2023 đối với bị cáo:

Giáp Văn M (tên gọi khác: Không) sinh năm 1987; tại huyện T, tỉnh Bắc Giang; nơi cư trú: Thôn N, xã C, huyện T, tỉnh Bắc Giang; nghề nghiệp: Tự do; trình độ văn hóa: Lớp 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông Giáp Văn H và bà Đỗ Thị T; có vợ là Nguyễn Thị L và có 03 con; tiền án: Không có; tiền sự: Tại Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số: 159/QĐ-XPHC ngày 18/8/2022 của Trưởng Công an huyện Tân Yên xử phạt Giáp Văn M 1.500.000 đồng về hành vi "đánh bạc", nộp phạt ngày 22/11/2022; được áp dụng biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú"; bị cáo tại ngoại, có mặt.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

1. Ông Giáp Văn B, sinh năm 1968, vắng mặt.

2. Ông Giáp Văn L1, sinh năm 1974, vắng mặt.

Cùng địa chỉ: Thôn T, xã C, huyện T, tỉnh Bắc Giang.

3. Ông Nguyễn Văn H1, sinh năm 1982, vắng mặt.

4. Ông Giáp Văn K, sinh năm 1984, vắng mặt.

5. Ông Giáp Văn T1, sinh năm 1970, vắng mặt.

6. Anh Giáp Văn T2, sinh năm 1990, vắng mặt.

7. Ông Giáp Hồng S, sinh năm 1954, vắng mặt.

8. Bà Nguyễn Thị Y, sinh năm 1952, vắng mặt.

Cùng địa chỉ: Thôn H, xã C, huyện T, tỉnh Bắc Giang.

Người làm chứng:

1. Ông Giáp Thế S1, sinh năm 1976, vắng mặt.

2. Ông Giáp Hoàng L2, sinh năm 1982, vắng mặt.

3. Ông Đàm Thế H2, sinh năm 1978, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

1. Khoảng 13 giờ 00 phút, ngày 18/01/2023, sau khi ăn cơm, uống rượu tại nhà ông Giáp Hồng S thôn H, xã C, huyện T, tỉnh Bắc Giang, thời điểm này ông S đi vắng không có nhà. Nguyễn Văn H1 rủ Giáp Văn T2, Giáp Văn L1 và Giáp Văn B đánh bạc bằng hình thức "chơi Liêng" ăn tiền tại phòng khách gia đình ông S với mức góp gà là 10.000 đồng, mức tố cao nhất là 50.000 đồng, được mọi người đồng ý. Giáp Văn B lấy bộ bài ở kệ ti vi rồi cùng Nguyễn Văn H1, Giáp Văn L1, Giáp Văn T2 đánh bạc tại chiếc chiếu ăn cơm trải ở phòng khách nhà ông S. Khoảng 30 phút sau có Giáp Văn T1, Giáp Văn K và Giáp Văn M đến và tham gia đánh bạc cùng, các đối tượng trên cùng nhau đánh bạc đến khoảng 16 giờ 00 phút cùng ngày thì bị Công an huyện Tân Yên kiểm tra hành chính và lập biên bản sự việc, khi tổ công tác đến Giáp Văn T1 đã cầm 03 quân bài chạy thoát. Quá trình lập biên bản sự việc thu giữ:

- Số tiền 3.510.000 đồng và bộ bài tú lơ khơ gồm 49 quân bài tạm giữ trên chiếu bạc tại phòng khách nhà ông Giáp Hồng S.

- 02 chiếc chiếu cói và 01 chiếc chiếu bằng nhựa đã qua sử dụng tạm giữ tại nơi các đối tượng ngồi đánh bạc ở phòng khách nhà ông Giáp Văn S.

Ngày 19/01/2023 Giáp Văn T1 đến Công an huyện Tân Yên khai nhận toàn bộ hành vi đánh bạc.

2. Vật chứng thu giữ tại chỗ gồm:

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone có Imei: 355322083849538, điện thoại cũ đã qua sử dụng tạm giữ tại túi áo ngực bên trái của Giáp Văn K;

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung, có Imei1: 355629112743312; Imei2: 355630112743310, điện thoại cũ đã qua sử dụng tạm giữ tại túi quần phía trước bên trái của Giáp Văn L1;

- 01 ví da màu nâu bên trong có 5.150.000 đồng, tại túi quần phía sau bên phải của Giáp Văn L1;

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone có Imei: 358606073806293, điện thoại cũ đã qua sử dụng tại trên chiếu phía trước vị trí ngồi của Giáp Văn M;

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Vivo, Imei1: 866072034652596; Imei2: 866072034652588, điện thoại cũ đã qua sử dụng tại túi quần phía trước bên phải của Giáp Văn T2;

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Redmi, Imei1: 865504065335585; Imei2: 865504065335593, điện thoại cũ đã qua sử dụng tạm giữ tại túi quần phía trước bên phải của Giáp Văn T2;

- 01 ví da màu nâu bên trong có 7.700.000 đồng tại gầm kệ ti vi nhà ông Giáp Hồng Sở gần vị trí ngồi của Giáp Văn T2;

- Số tiền 400.000 đồng tại túi áo phía trước bên trái của Giáp Văn B;

- Số tiền 500.000 đồng tại túi quần phía sau bên phải của Giáp Văn B.

Cơ quan điều tra đã tiến hành kiểm tra điện thoại nêu trên nhưng không phát hiện thấy có nội dung liên quan đến hành vi đánh bạc.

3. Quá trình điều tra xác định bị cáo Giáp Văn M và các đối tượng sử dụng số tiền 4.020.000 đồng để đánh bạc bằng hình thức chơi Liêng, trong đó: L1 sử dụng 630.000 đồng, B sử dụng 650.000 đồng, H1 sử dụng 650.000 đồng, K sử dụng 430.000 đồng, T2 sử dụng 1.300.000 đồng, T1 sử dụng 110.000 đồng, bị cáo M sử dụng 250.000 đồng.

4. Hình thức chơi Liêng như sau: Một người cầm bộ bài 52 quân Tú-lơ-khơ xáo lên rồi chia cho mỗi người 03 quân bài để tính điểm cao, thấp, có bốn cách tính điểm: Cao nhất là Sáp, tiếp đến là Liêng, Đĩ, Điểm; trong đó:

- Sáp là có 03 quân bài giống nhau nhưng không đồng chất Rô, Cơ, Tép hoặc Bích; Sáp 03 quân A (át) là cao nhất, sau đó đến Sáp 03 quân K, tiếp đến là Sáp các quân Q, J, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, Sáp 03 quân 2 là thấp nhất.

- Liêng là 03 quân bài liền kề nhau đồng chất Rô, Cơ, Tép hoặc Bích và cũng có thể không đồng chất. Trong đó Liêng Q, K, A là cao nhất, tiếp theo đến Liêng J, Q, K; Liêng 8, 9, 10; thấp nhất là Liêng 1, 2, 3.

- Đĩ là 03 quân bài không đồng chất Rô, Cơ, Tép hoặc Bích, trong đó có một đôi cùng quân trong bộ J, Q, K.

- Điểm được tính cộng từ 03 quân bài, trong đó các bộ quân bài từ 10 đến K tính là 0 điểm, quân bài từ bộ 1 (A) đến bộ 9 ứng với số nào là số điểm bằng đó; điểm của bài là điểm của từng quân bài cộng lại, nếu tổng điểm trên 10 hoặc trên 20 thì số dư là điểm; thang điểm cao nhất là 9 điểm, thấp nhất là 0 điểm.

Khi đánh Liêng nếu bài của ai có số điểm bằng nhau thì thắng thua được xét theo chất và quân bài cao, thấp; cao nhất là chất Rô, tiếp đến là chất Cơ, Bích, Tép. Các đối tượng quy định trước khi chia bài mỗi người đặt cược 10.000 đồng gọi là tiền gà, sau đó người chia bài có quyền tố hoặc nhường tố, nếu tố thì được quyền tố theo quy định; cụ thể: "Tố" là thêm tiền để tiếp tục tham gia ván bạc và đặt thêm một số tiền cược theo quy định từ 10.000 đồng và cao nhất là 50.000 đồng, "theo tố" là chấp nhận bỏ ra thêm tiền để theo người tố trước đó, "bỏ tố" là không tham gia ván đó nữa và chấp nhận mất số tiền đã cược. Ván bạc kết thúc khi không ai tố thêm, nếu chỉ còn lại một người theo tố và tất cả bỏ tố thì bài người đó thắng, nếu còn ít nhất 02 người theo tố thì số người chơi đó sẽ hạ bài ra để so cao thấp, bài của ai cao nhất thì người đó thắng và được toàn bộ tiền gà và tiền đặt cược để tố, theo tố; người thắng được quyền chia ván bài tiếp theo.

5. Tại bản cáo trạng số: 36/CT-VKS ngày 25 tháng 4 năm 2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên truy tố bị cáo Giáp Văn M về tội "Đánh bạc" theo khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự.

6. Tại phiên tòa:

Phát biểu quan điểm tại phiên toà, Kiểm sát viên đã phân tích, đánh giá về tính chất vụ án, giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử:

Căn cứ khoản 1 Điều 321, điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 65 của Bộ luật Hình sự:

- Xử phạt bị cáo Giáp Văn M từ 07 (bẩy) tháng đến 08 (tám) tháng tù về tội đánh bạc, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 14 (mười bốn) tháng đến 16 (mười sáu) tháng. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo M.

- Giao bị cáo Giáp Văn M cho UBND xã C, huyện T giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách của án treo.

Căn cứ Điều 47 của Bộ luật Hình sự, Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự:

- Tịch thu số tiền 3.910.000 đồng sung vào công quỹ Nhà nước.

- Truy thu của Giáp Văn T1 số tiền 110.000 đồng sung công quỹ Nhà nước.

- Tịch thu 01 bộ bài tú lơ khơ 49 quân bài, 02 chiếc chiếu cói và 01 chiếc chiếu bằng nhựa để tiêu hủy.

- Trả lại cho bị cáo Giáp Văn M 01 điện thoại di động Iphone có Imei 358606073806239 nhưng tạm giữa để đảm bảo thi hành án.

Về án phí: Bị cáo Giáp Văn M phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo Giáp Văn M thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo thừa nhận Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên truy tố bị cáo về tội "Đánh bạc" là đúng người, đúng tội; bị cáo xin hưởng án treo và hứa không tái phạm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Tòa án nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Tân Yên, Điều tra viên, của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Hội đồng xét xử kết luận hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đều đúng quy định và hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của những người liên quan, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 13 giờ 00 phút ngày 18/01/2023 sau khi ăn uống tại nhà ông Giáp Hồng S xong, lúc này ông S, bà Y không có nhà, con trai ông S là Giáp Hoàng L2 có mặt tại gia đình. Nguyễn Văn H1 đã rủ mọi người đánh bạc ăn tiền tại phòng khách gia đình ông S bằng hình thức đánh Liêng được mọi người đồng ý. Tham gia đánh Liêng gồm: Nguyễn Văn H1, Giáp Văn T2, Giáp Văn L1, Giáp Văn B, khoảng 30 phút sau có Giáp Văn T1, Giáp Văn K và Giáp Văn M đến cùng tham gia. Các đối tượng trên cùng bị cáo M đánh bạc đến 16 giờ 00 phút thì bị Công an huyện Tân Yên kiểm tra hành chính phát hiện, bắt quả tang, thu giữ các đối tượng đánh Liêng cùng bị cáo M số tiền 3.910.000 đồng và tang vật. Đối tượng Nguyễn Văn T1 cầm chạy thoát, ngày 19/01/2023 T1 đến Công an huyện Tân Yên khai nhận hành vi đánh bạc.

Hành vi đánh Liêng của bị cáo Giáp Văn M cùng với các đối tượng Nguyễn Văn H1, Giáp Văn T2, Giáp Văn L1, Giáp Văn B, Giáp Văn T1, Giáp Văn K là

trái phép, bị pháp luật nghiêm cấm, hành vi đó là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến trật tự công cộng, làm mất an ninh trật tự tại địa phương. Hành vi đánh Liêng của bị cáo M cùng các đối tượng căn cứ vào số tiền bị bắt quả tang chưa đủ định lượng để truy cứu trách nhiệm hình sự là dưới 5.000.000 đồng. Nhưng bị cáo M đã bị Công an huyện Tân Yên xử phạt hành chính theo quyết định số: 159/QĐ-XPHC ngày 18/8/2022 về hành vi Đánh Bạc, tính đến ngày bị cáo thực hiện hành vi đánh bạc là ngày 18/01/2023 bị cáo chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử phạt hành chính. Hành vi đánh Liêng của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Đánh bạc", Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên truy tố bị cáo về tội "Đánh bạc" theo khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự là hoàn toàn đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét hành vi đánh bạc của bị cáo thấy: Bị cáo là người đến tham gia đánh bạc sau cùng, số tiền tham gia đánh bạc ít chỉ có 250.000 đồng, tham gia đánh bạc cùng các đối tượng với vai trò thứ yếu. Hành vi bị xử phạt hành chính là tình tiết định tội, nên hình phạt cho bị cáo theo đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là phù hợp với tính chất, mức độ phạm tội của bị cáo.

[4] Xem xét các tình tiết để quyết định hình phạt đối với bị cáo, Hội đồng xét xử thấy: Bị cáo trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử luôn có thái độ khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải và thuộc trường hợp phạm tội lần đầu, ít nghiêm trọng, bố đẻ của bị cáo được tặng thưởng huy chương kháng chiến chống Mỹ cứu nước hạng nhất, do vậy bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại các điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự; theo nghị quyết số: 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15/4/2022 sửa đổi bổ sung một số điều của Nghị quyết số: 02/2018 ngày 15/5/2018 của HĐTP-TANDTC hướng dẫn áp dụng Điều 65 của BLHS về án treo. Xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo Minh ra khỏi cộng đồng xã hội, mà cho bị cáo được cải tạo tại địa phương cũng đủ giáo dục, răn đe đối với bị cáo.

[5] Bị cáo phạm tội với động cơ mục đích hưởng lợi bất chính, do vậy cần phải áp dụng hình phạt bổ sung, phạt tiền bị cáo để sung vào công quỹ Nhà nước, áp dụng mức phạt đối với bị cáo mức khởi điểm theo quy định tại khoản 3 Điều 321 của Bộ luật Hình sự là phù hợp với tính chất, mức độ của hành vi phạm tội của bị cáo.

[6] Đối với hành vi đánh bạc các đối tượng Nguyễn Văn H1, Giáp Văn T2, Giáp Văn L1, Giáp Văn B, Giáp Văn T1, Giáp Văn K; hành vi của Giáp Văn L2 cho các đối tượng trên đánh bạc tại nhà, tuy nhiên số tiền các đối tượng đánh bạc số là 4.020.000 đồng chưa đủ định lượng để truy cứu trách nhiệm hình sự. Ngày

14/4/2023 Công an huyện Tân Yên Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với H1, T2, L1, B, T1, K, L1 bằng hình thức phạt tiền là đúng theo quy định pháp luật.

Ngày 08/4/2023 Cơ quan điều tra ra Quyết định xử lý vật chứng, bằng hình thức trả lại chủ sở hữu gồm: Trả Giáp Văn K 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone có Imei: 355322083849538; trả Giáp Văn L1 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung, có Imei1: 355629112743312; Imei2: 355630112743310, 01 ví da màu nâu bên trong có 5.150.000 đồng; trả Giáp Văn T2 01 điện thoại di động nhãn hiệu Vivo, Imei1: 866072034652596; Imei2: 866072034652588, 01 điện thoại di động nhãn hiệu Redmi, Imei1: 865504065335585; Imei2: 865504065335593, 01 ví da màu nâu bên trong có 7.700.000 đồng; trả Giáp Văn B số tiền 500.000 đồng là đúng theo quy định.

[7] ***Về vật chứng:*** Thu trên chiếu bạc số tiền 3.910.000 đồng; 01 bộ bài tú lơ khơ 49 quân; 02 chiếc chiếu cói, 01 chiếc chiếu bằng nhựa. Thu giữ của Giáp Văn M 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone có Imei 358606073806293.

Xét thấy: Số tiền 3.910.000 đồng là tiền của các bị cáo dùng để đánh bạc cần tịch thu sung công quỹ Nhà nước. Tịch thu 01 bộ bài tú lơ khơ 49 quân; 02 chiếc chiếu cói, 01 chiếc chiếu bằng nhựa để tiêu hủy.

Số tiền 110.000 đồng bị cáo T1 cầm khi bỏ chạy cần thu hồi sung công quỹ Nhà nước.

Trả lại cho bị cáo Giáp Văn M 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone có Imei 358606073806293, nhưng tạm để đảm bảo thi hành án.

[8] Về án phí: Bị cáo Giáp Văn M phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1, khoản 3 Điều 321, điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 65 của Bộ luật Hình sự:

Căn cứ Điều 47 của Bộ luật Hình sự, Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ Điều 135 Bộ luật hình sự; khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án:

- Xử phạt bị cáo Giáp Văn M 07 (bẩy) tháng tù cho hưởng án treo về tội "Đánh bạc", thời gian thử thách 14 (mười bốn) tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Phạt bổ sung bị cáo M số tiền là 10.000.000 đồng.

- Giao bị cáo Giáp Văn M cho UBND xã C, huyện T giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách của án treo.

- Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

- Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Xử lý vật chứng: Tịch thu số tiền 3.910.000 đồng sung công quỹ Nhà nước.

Thu hồi của bị cáo Giáp Văn T1 tiền 110.000 đồng sung công quỹ Nhà nước.

- Trả lại bị cáo Giáp Văn M 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone có Imei 358606073806293, nhưng tạm để đảm bảo thi hành án.

Tịch thu 01 bộ bài tú lơ khơ 49 quân; 02 chiếc chiếu cói, 01 chiếc chiếu bằng nhựa để tiêu hủy.

* Những vật chứng nêu trên lưu giữ tại kho vật chứng của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tân Yên, tỉnh Bắc Giang và tài khoản của Chi cục thi hành án huyện Tân Yên tại Kho Bạc nhà nước huyện Tân Yên.

Về án phí: Bị cáo Phạm Giáp Văn M phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có mặt có 15 ngày kháng cáo kể từ ngày tuyên án, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt có 15 ngày kháng cáo kể từ ngày nhận được (hoặc kể từ ngày niêm yết) bản án xét xử vắng mặt.

Nơi nhận:
- VKSND tỉnh BG;
- VKSND huyện Tân Yên;
- TAND tỉnh BG;
- CQCSĐT - Công an huyện Tân Yên;
- Sở Tư pháp tỉnh BG;
- Chi cục THADS huyện Tân Yên;
- UBND xã C;
- Bị cáo;
- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan;
- Lưu hồ sơ, VP.

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ

Nguyễn Huy Biên